


SOLWASTER-STATTE- BILISSE-DOLMEN

NÜTZLICHE INFORMATIONEN

Beschilderung: 
Länge: 10 km
Dauer: 3 Stunden
Schwierigkeit: ♥♥
Ausgangspunkt: Kirche von Solwaster
Adresse: Solwaster 14, 4845 JALHAY
GPS-Start-Koordinaten: N50° 31' 27.1 E005° 57' 55.6

EINIGE HISTORISCHE EINZELHEITEN

Ein Kilometer nach dem Ort "Chafour", (mit Picknick Platz) kreuzt der Weg sich wieder am "Felsen Bilisse", einem Senkrechtfelsen von fast 50m Höhe. Der Sprung ist das Resultat der aufwärts Bewegungen und Falten in der Kruste der Erde,

die die geologische Vergangenheit dieser Region verkörpern.

Wenn Sie durch das Tal der Statte nach oben laufen, das schöne Dorf von Solwaster durchquerend, hat der Wanderer die Möglichkeit durch Buchen- und Eichenbüsche zu laufen; es ist der Rest der sehr großen Wälder, die einmal hier standen. In den Windungen des Flusses wächst viel Moos und Farn im Überfluß.

Etwas höher, nach dem Wasserfall "Cascade Nutons" (Trolle) und nachdem man den Forstweg überquert hat, finden Sie einen angepflanzten Schwarztannenwald von welchem der Boden mit Felsen bedeckt ist, das sogenannte "Perrier". Das "Perrier" ist das Resultat eines Erdbebens während der Eiszeit, vor ca. 15.000 Jahren.

Der Dolmen ist ein enormer "Tisch aus Sandstein" misst 3m auf 2m, mit einem Gewicht von 10 Tonnen, wurde in 1887 entdeckt und hat die Historiker verblüfft, was seine Echtheit betrifft. Handelt es sich hier um einen echten Dolmen, welcher auf die keltische Zeit zurückgeht? Nichts ist sicher, aber es bleibt eine Sehenswürdigkeit und gleichzeitig ein Rätsel.

Die aktuellen Historiker und Experten haben festgestellt, daß dies ein Megalith, verursacht durch natürliche Vorgänge während der Periglazialzeit ist. Spuren alter Zivilisationen waren jedoch in der Region reichlich vorhanden.

Wenn der Sommer da ist, können Sie köstliche Blaubeeren im Wald finden.



Aux sources de la nature !

TOURIST OFFICE JALHAY-SART TOURIST INFO JALHAY-SART

242 PLACE DU MARCHÉ - 4845 SART JALHAY
T. +32 (0)87 47 47 37 — F. +32 (0)87 77 65 26

OPENING TIMES

THURSDAY - MONDAY 9.00HRS - 12.30HRS AND 13.00HRS - 17.30HRS
WEDNESDAY - 13.00HRS - 17.30HRS - TUESDAY - CLOSED

ÖFFNUNGSZEITEN

DONNERSTAG - MONTAG 9.00 - 12.30 UHR UND 13.00 - 17.30 UHR
MITTWOCH - 13.00 - 17.30 UHR - DIENSTAGS - RUHETAG

INFO@TOURISMEJALHAYSART.BE - WWW.TOURISMEJALHAYSART.BE



Responsible editor:
Francis Willems - Tourist Office of Jalhay-Sart (OTJS)
Text: M. Carmanne, J. Moureau
Maintenance: group of volunteers Jalhay-Sart
Translation: K.M. Oosterhuis - OTJS
Photos: G. Lespire, K.M. Oosterhuis - OTJS
Layout: Com On
Printed by: BJ / Jalhay-Stembert / 087 33 15 21

Verantwortlicher Redakteur:
Francis Willems - Tourist Info Jalhay-Sart (OTJS)
Text: M. Carmanne, J. Moureau
Unterhaltung: Gruppe von Freiwilligen Jalhay-Sart
Übersetzung: K.M. Oosterhuis - OTJS
Fotos: G. Lespire, K.M. Oosterhuis - OTJS
Layout: Com On
Druckerei: BJ / Jalhay-Stembert / 087 33 15 21



DISTANCE — 10 KM
DURATION — 3.00 HRS
DIFFICULTY — ♥♥
LÄNGE — 10 KM
DAUER — 3 STUNDEN
SCHWIERIGKEIT — ♥♥

SOLWASTER-STATTE- BILISSE-DOLMEN

USEFUL INFORMATION

Trail marker: 
Distance: 10 km
Duration: 3 Hours
Difficulty: ♥♥
Departure: Church of Solwaster
Address: Solwaster 14, 4845 JALHAY
GPS Coordinates: N50° 31' 27.1 E005° 57' 55.6

SOME HISTORIC DETAILS

1km after the location called "Chafour", the trail joins at the base of the "rock of Bilisse", a perpendicular rock of almost 50m high. The crack is the result of upward movements and folds in the crust of the earth, which typify the geological past of this region.

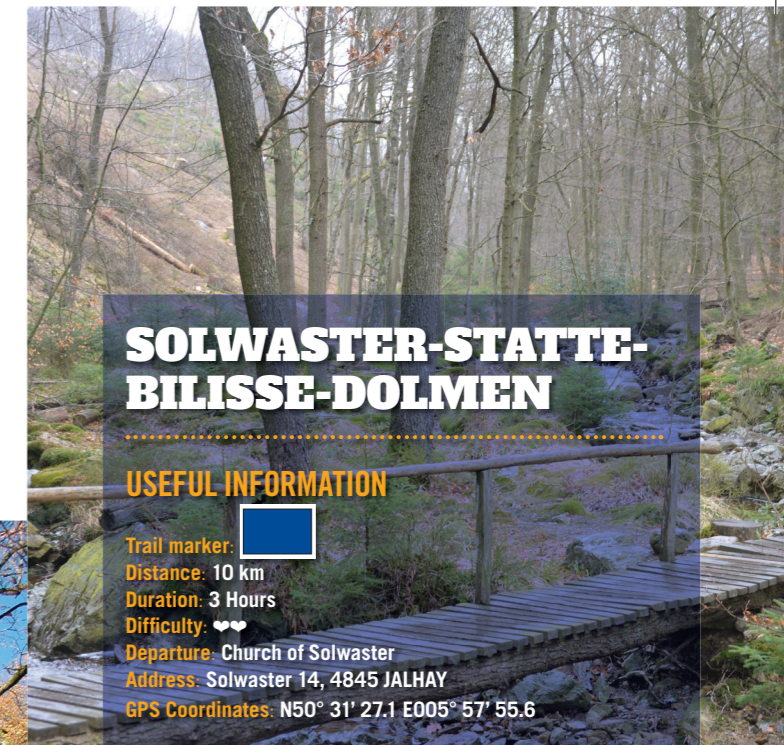
Walk through the valley of the Statte, after passing through the beautiful village of Solwaster. On the way, the hiker may walk through beech and oak forest patches, the remnants of large forests that once covered this area. A diversity of mosses and ferns grow in abundance along the stream banks.

Farther upstream, after passing by the "Cascade des Nutons" (cascade of the trolls), and after crossing the forest road, a pine plantation is reached where the surface of the soil is covered by rocks, called "pierrier". The "perrier" is the result of gelifluction (freezing and thawing of the soil) during the end of the glacial period, about 15,000 years ago.

The dolmen, an enormous sandstone "table" measuring 3 by 2m and weighing 10 ton, was discovered in 1887 and has perplexed historians about its authenticity. Is this rock an authentic dolmen that reaches back to Celtic times? Nothing is less certain, but the table remains unique and an enigma.

Historians and geologists have determined that the monolith (giant stone) arrived as an erratic, transported by glaciers during the periglacial climate. Evidence of ancient civilizations is abundant in the region and the monolith may have been used by these ancient civilizations.

In early summer delicious blueberries are found in the forest.



HIKING TRAIL

The river Statte is one of the most beautiful rivers in this area originating in the moors of Wihonfagne on the High Moors (Hautes-Fagnes) at an altitude of 580m

Start at the parking area and church of the village of Solwaster. Walk through the village, along the road opposite the church. After about 125m, in a bend of the road, take the ascending road. This road leads to Chafour, a small hamlet along the Statte.

Follow the river Statte upstream to a site the locals call "Lu pîre el marède", where according to legends, farmers left food to the Sotais (trolls) to thank them for their labors. The trolls supposedly lived here in a cave that can be viewed in the rocks on your left.

Ignore the path on your right that is marked with a blue trail marker, which returns to the starting point of this trail. Instead, continue straight on, to the rock of Bilisse. Ignore the road on the left which ascends to the top of the rock and continue straight on. Follow the trail markers until reaching the "Cascade des Nutons" (cascade of the trolls) and a forest road.

Take the road that crosses the forest road and runs into the forest. Follow the course of the Statte along the left bank. Continue for about 800m, turn right and continue to the "Pierrier" (big rock). Pass the "big rock" and continue on the road. Once arrived at a forest road, turn right along a descending road for about 800m. At the junction turn right, cross the bridge and continue on the left bank of the stream towards "Vieux Marchés". After about 100m the «cabane des nutons» (cabin of the trolls) is reached. Take a left turn.

After about 1km turn left, on a descending trail to the rock of Bilisse. Then follow the steep path down that leads to the foot of the rock. At the foot of the rock, turn to the right. Go left and cross the small bridge.

Ascend the path alongside the stream "Bilisse" to arrive at the Dolmen. The path enters a clearing in the woods and the pastures of Solwaster. At Maison Fagne continue to the church of Solwaster. The village of Solwaster is worth a visit with many restored and beautifully kept farmhouses dating from the 19th century.



HIKING TRAIL WANDERUNG 57



Extrait des cartes n° 42, 43, 49 et 50 avec l'autorisation A2868*
de l'Institut géographique national - www.ign.be



DIE WANDERROUTE

Dieser Fluß ist einer der schönsten Flüsse entstanden im hohen Venn von Wihonfagne in den Hochmooren (Hautes-Fagnes) auf 580m Höhe

Vom Parkplatz an der Kirche durchqueren Sie das Dorf Solwaster. Nach ungefähr 125m nehmen Sie einen Weg, der geradeaus hochsteigt und nach 600m erreichen Sie Chafour, ein kleines Dorf an der Statte.

Folgen Sie der Statte flussaufwärts. Sie laufen an der Statte vorbei bis zu einem großen Stein "Él Marède". Nach Geschichte stellten die Bauern Essen hier unten für die Trolle ("Sotais") um Ihnen für Ihre Arbeit zu danken. Die Trolle lebten in Höhlen, die Sie auf der linken Seite, zwischen den Felsen sehen können.

Sie erreichen jetzt rechts einen Weg mit blauen Markierung. Sie folgen hier nicht der blauen Markierung (Rückweg), aber Sie laufen geradeaus zum Felsen Bilisse. Hier gehen Sie auch geradeaus und bald werden Sie den Wasserfall der Trolle ("Cascade des Nutons") passieren. Sie kommen auf einen Forstweg und Sie überqueren den Weg und laufen geradeaus im Wald. Jetzt folgen Sie dem Statte über dem linken Ufer. Sie folgen dem Fluss, noch für ungefähr 800m, gehen rechts und danach kommen Sie zum "pierrier" (steiniger Boden) die man überquert.

An den Forstweg laufen Sie wieder 800m nach unten. An der nächsten Kreuzung gehen Sie rechts, über die Brücke und dann links in Richtung "Vieux Marchés". Nach 100m kommen Sie zu einem Waldhütte "Nutons" und nehmen den Weg links. Nach ungefähr 1km bringt einen Forstweg links Sie auf den Gipfel des Felsens Bilisse. Ein kleiner steiler Pfad läuft zum Fuß des Felsens und Sie nehmen hier rechts. Danach nehmen Sie links und überqueren den Fluss mittels einer kleinen Brücke. Steigen Sie neben den Bach Bilisse ("ru de Billesse") hoch bis an den Riesenstein "der Dolmen" bevor Sie Solwaster wieder erreichen. Das Dorf selbst ist unbedingt einen Besuch wert, da Sie hier viele wiederhergestellte und schön erhaltene Bauernhäuser vom 19. Jahrhundert finden.

HIKING TRAIL 57 MARKED BY WANDERROUTE 57 MIT BESCHILDERUNG

